



# Cyble<sup>®</sup> M-BUS

M-BUS Kommunikationsmodul der neuen Generation

Der Cyble M-BUS ist ein für den Außeneinsatz optimiertes Kommunikationsmodul für Itron Gas- und Wasserzähler. Das genormte M-BUS Datenprotokoll liefert dem Anwender neben dem Zählwerksstand umfangreiche Serviceinformationen zum Messpunkt und bietet eine zuverlässige und wirtschaftliche Lösung, wenn es um die Einbindung von Gas- und Wasserzählern in Datenerfassungssysteme geht.

## LEISTUNGSMERKMALE

- » Einfache Montage
- » Umfangreiches Datenprotokoll
- » Hohe Zuverlässigkeit

## Einfache Montage

Der Cyble M-BUS ist kompatibel zu allen Itron Gas- und Wasserzählern, die mit dem Cyble Target umgerüstet sind. Das Kommunikationsmodul wird einfach und sicher auf dem Zählwerk installiert. Hierbei sind keinerlei Umbauten oder Eingriffe in eichtechnisch relevante Komponenten des Gas- oder Wasserzählers notwendig.

## Patentierte Cyble Technik

Die patentierte Cyble Abtasttechnologie garantiert den sicheren Gleichlauf zwischen mechanischem Zählwerk und den fernübertragenen Daten. Die entscheidenden Vorteile des patentierten Abtastprinzips liegen in der Rückflusserkennung und der Manipulationssicherheit.

- » Kein Einfluss auf die Metrologie des Zählers.
- » Keine Beeinflussung durch Magnete, Schmutz oder Umwelteinflüsse.

- » Optimiert für den Außeneinsatz und für überflutungsgefährdete Schachtwasserzähler.
- » Unempfindlich gegen Rohrleitungsvibration oder pulsierende Wassersäulen.

## Umfangreiches Datenprotokoll

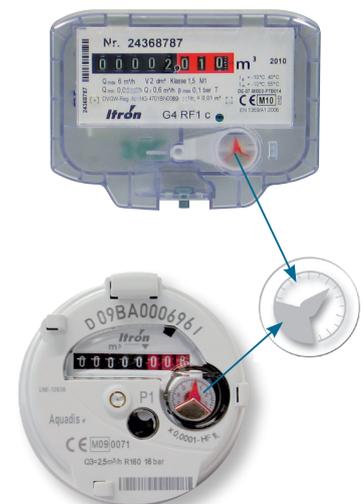
Der Cyble kommuniziert gemäß der M-BUS Spezifikation der Europeanorm EN 1434-3 und 13757-3. Zusätzlich zu den Standarddaten wie Zählervolumen, Rückflussregister, alphanumerischer Kundendnummer sowie Zeit und Datumsangaben bietet der Cyble M-BUS Zugriff auf eine Vielzahl von Servicedaten zur smarten Überwachung des Messpunktes. Im Standardmodus stehen folgende Datensätze zur Verfügung:

- » Cyble Primär- und Sekundäradresse
- » Cyble Seriennummer
- » Alarmcodes
- » Zeit und Datum
- » 10-stellige alphanumerische Kundendnummer
- » Zählervolumen
- » Rückflussvolumen
- » Letzter Monatsstichtag

Weitere Servicedaten sind durch Modumschaltung abrufbar:

- » 13 Monatsendwerte
- » 13 Maximalwerte
- » Leckagewarnungen für 13 Monate
- » Rückflusswarnungen für 13 Monate

Itron Gaszähler Zählwerk mit Cyble Target



Itron Wasserzähler Zählwerk mit Cyble Target

Das CYBLE-Modul wird durch eine Schraube auf dem Zählwerk befestigt und durch Arretierungsvorrichtungen positioniert.

## M-Bus Spezifikation

Normbezug	M-BUS gemäß EN1434-3 und EN13757-3
Übertragungsrate	300 bis 2400 Baud
Protokoll	Variables Protokoll, Low-Byte first
Adressierungsarten	- Primäradressierung (1-250) kann vom Benutzer festgelegt werden - Sekundäradressierung, wird aus der Seriennummer gebildet.
Kabel	3 m, 2-adrig, verpolungssicher

## Leistungsdaten

Abmessungen	92x57x30 mm
Spannungsversorgung	Langzeit Lithiumbatterie
Batterielebensdauer*	12 Jahre. Die M-BUS Kommunikation beeinflusst nicht die Batterielebensdauer
Schutzklasse	IP68
Betriebstemperatur	-10 °C/+55 °C
Lagertemperatur	-20 °C/+55 °C

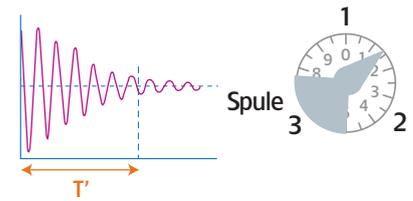
\* Unter normalen Betriebsbedingungen und unter normaler Betriebstemperatur

## ANWENDBEREICH

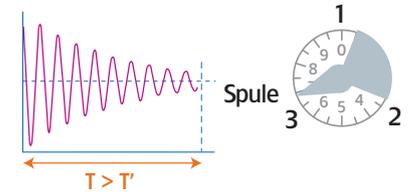
Der Cyble M-BUS bietet diverse Anwendungsmöglichkeiten bei Haus- und Wohnungswasserzählern, Gaszählern sowie auch im Sondervertragskunden- und kommerziellen Industriebereich.

Bestellangaben	Wasser	Gas
Typ	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.
Cyble M-Bus unparametriert	8913	240B-850-01
Cyble M-Bus Programmiersoftware	Auf Anfrage	
Inbetriebnahmeservice vor Ort	Auf Anfrage	

## FUNKTIONSPRINZIP



Target gedämpft



Target frei



Itron ist ein weltweit operierendes Technologieunternehmen. Itron entwickelt Lösungen, die die Versorgungsunternehmen bei der Messung, Aufzeichnung und beim Verwalten von Energie und Wasser unterstützen. Das Produktportfolio besteht aus der Messung von Elektrizität, Gas, Wasser und thermischer Energie sowie Steuerungstechnologie, Kommunikationssysteme, Software und Dienstleistungen. Mit mehreren Tausend Mitarbeitern unterstützt Itron rund 8.000 Versorgungsunternehmen in über 100 Ländern beim verantwortungsvollen und effizienten Umgang mit Energie- und Wasserressourcen. Gemeinsam die Ressourcen der Welt schützen – Informationen unter: [www.itron.com/de](http://www.itron.com/de).

Auch wenn Itron ständig bemüht ist, den Inhalt des Marketingmaterials so aktuell und zutreffend wie möglich zu gestalten, übernimmt Itron keine Verantwortung für die Richtigkeit, Vollständigkeit oder Eignung dieses Materials und schließt ausdrücklich jede Haftung für Fehler und Auslassungen aus. Bezüglich dieses Marketingmaterials wird weder explizit noch implizit oder statutarisch irgendeine Gewähr übernommen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf keinerlei Garantien zur Nichtverletzung von Rechten und Ansprüchen Dritter, zur Gebrauchstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck.

© Copyright 2012, Alle Rechte vorbehalten. - Änderungen vorbehalten.  
Technischer Stand: 10/2012, ID-Nr. P0510-SYS-0004.2-DE-3.12

### ALLMESS GMBH

Am Voßberg 11  
23758 Oldenburg i.H.  
Deutschland

Tel: 0 43 61/62 5-0  
Fax: 0 43 61/62 5-250

### ITRON GMBH

Hardeckstraße 2  
76185 Karlsruhe  
Deutschland

Tel: 07 21/59 81-0  
Fax: 07 21/59 81-1 89

[www.itron.com/de](http://www.itron.com/de)